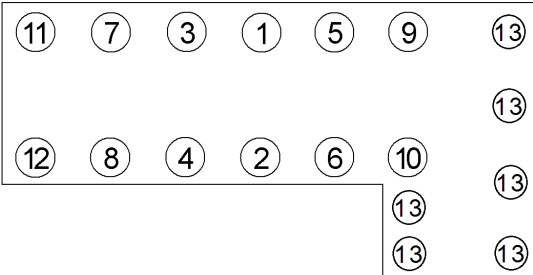


|                                                                                   |                                             |                              |                                                                                   |                                       |                                                                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                          |                                             |                              | <b>493.062</b>                                                                    |                                       | <br>Das Original |  |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                                  |                                             |                              | passend für / suitable for                                                        |                                       |                                                                                                   |  |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                       |                                             |                              | adaptable à / adaptable a                                                         |                                       |                                                                                                   |  |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                     |                                             |                              | <b>AUDI</b>                                                                       |                                       |                                                                                                   |  |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                    |                                             |                              | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete           |                                       |                                                                                                   |  |
|  |                                             |                              |  |                                       |                                                                                                   |  |
| 005.610<br>M 10x1,5x117                                                           |                                             |                              |                                                                                   |                                       |                                                                                                   |  |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                   |                                             |                              | *                                                                                 | 10 Nm<br>40 Nm<br>90°<br>90°          | 1-12<br>1-12<br>1-12<br>1-12                                                                      |  |
|                                                                                   |                                             |                              | ➤                                                                                 | 8 Nm<br>90°                           | 13<br>13                                                                                          |  |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                       |                                             |                              |                                                                                   |                                       |                                                                                                   |  |
| ✳                                                                                 | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden       | use new cylinder head bolts  | utiliser des vis neuves                                                           | emplar tornillos nuevos               |                                                                                                   |  |
| ★                                                                                 | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)          | chauffage (80°C)                                                                  | calentamiento (80°C)                  |                                                                                                   |  |
| ☐                                                                                 | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis                                                    | aflojar y apretar tornillo a tornillo |                                                                                                   |  |
| ●                                                                                 | Setzzeit                                    | relaxation time              | durée de tassement                                                                | tiempo de espera                      |                                                                                                   |  |
| ➤                                                                                 | Drehwinkel                                  | torque angle                 | angle de serrage                                                                  | ángulo de giro                        |                                                                                                   |  |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b>                    |                                             |                              |                                                                                   |                                       |                                                                                                   |  |
| Mot. CEPA, CFPB                                                                   |                                             |                              |                                                                                   |                                       |                                                                                                   |  |
| 2,5 Ltr.                                                                          |                                             |                              |                                                                                   |                                       |                                                                                                   |  |
| 250,265 kW (340,360 PS)                                                           |                                             |                              |                                                                                   |                                       |                                                                                                   |  |
| Audi RS3, TTRS                                                                    |                                             |                              |                                                                                   |                                       |                                                                                                   |  |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601    |                                             |                              | <b>*493.062*</b>                                                                  |                                       |                                                                                                   |  |